



## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN JUDUL.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
HALAMAN PERNYATAAN .....	iv
HALAMAN PERSEMBAHAN .....	v
HALAMAN MOTTO.....	vi
KATA PENGANTAR .....	vii
DAFTAR ISI.....	ix
PEDOMAN PENULISAN BAHASA JEPANG .....	xi
ABSTRAKSI .....	xvi
<i>ABSTRACT</i> .....	xvii
<i>YOUYAKU</i> .....	xviii
BAB I PENDAHULUAN .....	1
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Pokok Bahasan .....	3
1.3 Tujuan Penulisan .....	3
1.4 Landasan Teori.....	4
1.5 Metode Terjemahan .....	5
1.6 Sistematika Penulisan .....	9
BAB II HASIL TERJEMAHAN .....	10
2.1 Terjemahan Per Kalimat .....	10
2.2 Teks Terjemahan.....	36
BAB III PENJELASAN KANDOUSHI.....	48
3.1 Pengertian Kata Seru .....	48
3.2 Jenis <i>Kandoushi</i> .....	48
3.3 Klasifikasi Kata Seru ( <i>Kandoushi</i> ).....	49
3.3.1 Kalimat yang Mengandung Kata Seru ( <i>Kandoushi</i> ) dalam cerita <i>Hirota Saifu</i> .....	49



3.3.2 Kalimat yang Mengandung Kata Seru ( <i>Kandoushi</i> ) dalam cerita	
<i>Kinka no Haitta Saifu</i> .....	54
3.3.3 Kalimat yang Mengandung Kata Seru ( <i>Kandoushi</i> ) dalam cerita	
<i>Um ni Ochita Saifu</i> .....	54
BAB IV PENUTUP .....	57
DAFTAR PUSTAKA .....	59
LAMPIRAN	